

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Учредитель и издатель:
федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего
образования «Московский
педагогический
государственный
университет»

Журнал входит в Перечень
ведущих рецензируемых
научных журналов и изданий
Высшей аттестационной
комиссии (ВАК)

Журнал зарегистрирован
Федеральным агентством
по печати и массовым
коммуникациям РФ.
Свидетельство ПИ № 77-
14961 от 03 апреля 2003 г.

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Адрес редакции: 117571,
Москва, пр-т Вернадского,
д. 88, комн. 446
Тел.: +7 (499) 730-38-61,
e-mail: [prepodavatel-XXI@
inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)
Сайт журнала:
prepodavatel-xxi.ru

При полной или частичной
перепечатке материалов
ссылка на журнал
«Преподаватель XXI век»
обязательна

Мнение редакционной
коллегии по материалам
дискуссионного характера
может не совпадать
с мнением авторов

Редакционный совет

Каракозов Сергей Дмитриевич (главный редактор), доктор педагогических наук, профессор, директор Института математики и информатики МПГУ

Блох Марк Яковлевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, отделение общего и среднего образования

Левицкий Михаил Львович, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО

Мурын Тереза, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

Рогожин Николай Михайлович, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Смолянинова Ольга Георгиевна, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО; директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович, доктор исторических наук, академик РАН, научный руководитель Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

Редакционная коллегия

Воробьева Ольга Владимировна (ответственный редактор), кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Отдела историко-теоретических исследований Института всеобщей истории РАН; доцент кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

Бойко Светлана Сергеевна, доктор филологических наук, профессор кафедры истории русской литературы новейшего времени Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

Бубнова Ирина Александровна, доктор филологических наук, кандидат психологических наук, профессор, заведующий кафедрой зарубежной филологии Института филологии Московского педагогического государственного университета

Брейтигам Элеонора Константиновна, доктор педагогических наук, профессор кафедры алгебры и методики обучения математике Алтайского государственного педагогического университета

Веряев Анатолий Алексеевич, доктор педагогических наук, профессор кафедры информационных технологий Алтайского государственного педагогического университета; профессор кафедры педагогики высшей школы и информационных образовательных технологий Алтайского государственного университета

Гвоздецкая Наталья Юрьевна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

Гончаров Михаил Анатольевич, доктор педагогических наук, директор Института «Высшая школа образования» Московского педагогического государственного университета; доцент, член бюро Научного совета по проблемам истории образования и педагогической науки

Грифцова Ирина Николаевна, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой философии Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

Канторович Анатолий Робертович, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой археологии исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

Катханова Юлия Федоровна, доктор педагогических наук, профессор кафедры дизайна и медиатехнологий в искусстве Института изящных искусств Московского педагогического государственного университета

Колесникова Светлана Михайловна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Маловичко Сергей Иванович, доктор исторических наук, профессор кафедры истории Государственного гуманитарно-технологического университета, руководитель научно-образовательного центра «Новая локальная история»; профессор кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

Николаи Федор Владимирович, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

Николина Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Никулина Елена Александровна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой фонетики и лексики английского языка Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета

Осипова Ольга Петровна, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры управления образовательными системами им. Т.И. Шамовой Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

Рыжова Наталья Ивановна, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института содержания и методов обучения Российской академии образования

Трубина Людмила Александровна, доктор филологических наук, профессор, проректор по учебно-методической работе, заведующий кафедрой русской литературы Института филологии Московского педагогического государственного университета, член Союза журналистов РФ

Хазина Анна Васильевна, кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

Цибулькикова Виктория Евгеньевна, кандидат педагогических наук, помощник заместителя руководителя Рособнадзора; доцент кафедры педагогики и психологии профессионального образования имени академика РАО В.А. Сластёнина Московского педагогического государственного университета

Шутикова Маргарита Ивановна, доктор педагогических наук, профессор кафедры общеобразовательных дисциплин Академии социального управления

Янченко Владислав Дмитриевич, доктор педагогических наук, заведующий кафедрой методики преподавания русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

The journal was founded in 2003
Published quarterly
Issued in 2 volumes

Founder and Publisher:
Federal State Budgetary
Educational Institution of
Higher Education “Moscow
Pedagogical State University”

Journal is included by Higher
Attestation Commission of RF
in the List of leading peer-
reviewed scientific editions,
published in the Russian
Federation

The Journal is registered in
the State Press Committee
of the Russian Federation
Certificate of registration ПИ
№ 77-14961 of April 03, 2003

Subscription index in the
United Catalogue «Pressa
Rossii» – **85009**

Address: 119571, Moscow,
Vernadskogo avenue, 88,
office 446

Tel.: +7 (499) 730-38-61

E-mail: [prepodavatel-XXI@
inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)

Website: prepodavatel-xxi.ru

Editor’s views may differ from
the authors’ opinions

In case of partial or complete
reproduction of the journal
materials, the reference to
“Prepodavatel XXI vek”
journal is mandatory

Editorial Council

Sergey D. Karakozov (Editor-in-Chief), ScD in Pedagogy, Professor,
Director, Institute of Mathematics and Computer Science, Moscow
Pedagogical State University

Mark Ya. Bloch, ScD in Philology, Professor, Chairman, English
grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary
Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member
of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD in Philology, Professor, Deputy Director,
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,
Russian Academy of Education, Department of General and Secondary
Education

Mikhail L. Levitsky, ScD in Pedagogy, Professor, Academician, Russian
Academy of Education

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor in French Philology, Krakow
Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD in History, Director, Institute of Russian History,
Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology, Romance Philology
Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD in History, Professor, Director, Center
of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian
Academy of Sciences

Olga G. Smolyaninova, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,
Russian Academy of Education; Director, Institute of Education,
Psychology and Sociology, Siberian Federal University

Jurgen Stoltzenberg (Germany), ScD in Philosophy, Professor, History
of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher,
Institute of Educational Informatics, Federal Research Center
“Informatics and Management”, Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD in History, Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West
European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, ScD in History, Academician, Russian
Academy of Sciences, Academic Director, Institute of World History,
Russian Academy of Sciences

Editorial Board

Olga V. Vorobyova (Executive Editor), PhD in History, Leading Researcher, Department of Historical and Theoretical Research, Institute of World History, Russian Academy of Sciences; Associate Professor, History and Theory of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Academic Secretary, Russian Society of Intellectual History

Svetlana S. Boiko, ScD in Philology, Professor, Modern Russian Literature Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

Irina A. Bubnova, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, Foreign Philology Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Eleonora K. Breitigam, ScD in Pedagogy, Professor, Department of Algebra and Mathematics Teaching Methods, Altai State Pedagogical University

Anatoly A. Veryaev, ScD in Pedagogy, Professor, Information Technologies Department, Altai State Pedagogical University; Professor, Higher School of Pedagogy and Information Educational Technologies Department, Altai State University

Mikhail A. Goncharov, ScD in Pedagogy, Professor, Director, Institute "Higher School of Education", Moscow Pedagogical State University; Associate Professor, Member of the Bureau of the Scientific Council on the Issues of History of Education and Pedagogical Science

Irina N. Griftsova, ScD in Philosophy, Professor, Chairperson, Philosophy Department, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

Natalya Y. Gvozdetskaya, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Philology Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

Anatolii R. Kantorovich, ScD in History, Professor, Chairperson, Archeology Department, Historical Faculty, M.V. Lomonosov Moscow State University

Yulia F. Kathanova, ScD in Pedagogy, Professor, Design and Media Technologies in Art Department, Institute of Fine Arts, Moscow Pedagogical State University

Svetlana M. Kolesnikova, ScD in Philology, Professor, Chairperson, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Sergey I. Malovichko, ScD in History, Professor, History Department, State Humanitarian-Technological University, Head of the Scientific and Educational Center "New Local History"; Professor, Theory and History of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Member of the Board of the Russian Society of Intellectual History

Fyodor V. Nikolai, PhD in History, Associate Professor, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

Natalya N. Nikolina, PhD in Philology, Professor, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Elena A. Nikulina, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Phonetics and Lexicology Department, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University

Olga P. Osipova, ScD in Pedagogy, Professor, T.I. Shamova Department of Educational Systems Management, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

Natalya I. Ryzhova, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher, Institute of Contents and Teaching Methods, Russian Academy of Education

Lyudmila A. Trubina, ScD in Philology, Professor, Vice-Rector of Training Development, Moscow Pedagogical State University; Honorary Worker of Higher Education, Member of the Russian Union of Journalists

Anna V. Khazina, PhD in History, Chairperson, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

Viktoriya E. Tsibulnikova, PhD in Pedagogy, Assistant to the Deputy Head of Federal Service for Supervision in Education and Science (Rosobrnadzor), Associate Professor, V.A. Slastyonin Department of Pedagogics and Psychology of Professional Education, Moscow Pedagogical State University

Margarita I. Shutikova, ScD in Pedagogy, Professor, General Education Disciplines Department, Academy of Public Administration

Vladislav D. Yanchenko, ScD in Pedagogy, Professor, Chairperson, Department of Russian Language Teaching Methods, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Подписано в печать 18.12.2020.

Формат 70x100/16.

Тираж 1000 экз.

Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)
07.00.00 – Исторические науки и археология (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)
13.00.00 – Педагогические науки (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Юбилей

- Грифцова И.Н.** Размышляя об эпистемологии... .11
Боронин А.А. К юбилею ученого (80-летие профессора Льва Александровича Телегина) .22

Педагогика профессионального образования

- Царькова В.Б.** Стратегии иноязычного образования: предназначение и возможности .27
Рыжова Н.И., Свириденко Т.Е., Ерошенко В.И. Тенденции и актуальные задачи экологического образования и просвещения в условиях угроз современного социума .36
Босова Л.Л., Шилтова О.И. Подготовка учителя начальных классов к формированию алгоритмического мышления обучающихся. .49
Чепурных Н.К. Некоторые особенности обучения сотрудников полиции основам общения с глухими людьми .60
Стабровская А.В. Информационные технологии как ресурс социокультурного взаимодействия участников академической мобильности в высшей школе .67

Содержание и технологии образования

- Зильбербранд Н.Ю., Мироненкова Н.Н., Шкрылева Ю.С.** Задачи на смысл: технологии реализации в практике образовательного процесса .75
Баженова В.В. Развитие логического мышления студентов — будущих педагогов на практических занятиях по психологии посредством применения логических упражнений. .84
Щипицина Л.Ю., Дроздова Н.А. Интегрированное обучение иностранному языку и методике его преподавания в магистратуре .100
Паршуткина Т.А., Осипова Н.В. Теоретическое моделирование компонентного состава профессиональной коммуникативной компетенции студентов-филологов в процессе обучения иностранным языкам .117
Ефимова А.Д. Использование метода концептуального анализа при обучении иностранному языку в вузе (на примере лингвокультурного концепта «джентльмен») .126

5

СОДЕРЖАНИЕ

Баранова И.В., Мирюгина Н.А., Смотряева К.С. Лингвокоучинг как современная технология обучения немецкому языку.136

Орлова Л.К. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции с помощью компьютерных игр145

Ванягина М.Р. Содержание иноязычного обучения в системе высшего образования нелингвистического профиля153

Гилязова И.Б., Курдуманова О.И., Уварова Т.А. Характеристика современного дидактического инструментария для образовательного процесса по химии в вузе.167

Язык и образование

Позднякова А.А., Кабак М.А., Чепкова Т.П. Принципы отбора орфографического материала для обучения иностранных студентов письменной речи176

Лагай Е.А. Лингводидактические аспекты обучения научной речи студентов-филологов187

Мартыненко Ю.Б. Обучение иностранных учащихся антропонимам в деловой и разговорной сферах общения (функционально-коммуникативный подход)196

Матвеева М.Д. Проблема классификации обучающих игр для работы на уроках русского языка210

Ли Цзяци. Анализ образной составляющей русских фразеологизмов на занятиях по русскому языку в китайской аудитории219

Ли Баохун. Развитие и практика использования информационных технологий в обучении русскому языку студентов вузов КНР226

Образование и физическая культура

Кручинина Г.А., Седов Д.С. Обучение будущих бакалавров направления подготовки «Физическая культура» с применением цифровых технологий и метода проектов235

6

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Приглашение к дискуссии

Буданова В.П. Граница цивилизации и варварства: исторический аспект исследования.257

Исторические заметки

Строганов Д.А. Концепт гностического баптистерия в герметическом трактате «Кратер».266

Воробьева О.В., Вуколова И.И. Реставрация Мейдзи и историческое образование в Японии277

В пространстве социальной и экономической истории

- Бенда В.Н.** Производство дымного пороха в Российской империи в XIX веке290
- Климченков О.И.** Кризис промышленности Нижегородской губернии в преддверии новой экономической политики303
- Рыбаков П.А.** Хлебозаготовительная и налоговая политика государства в российской деревне во второй половине 1920-х годов и отношение к ней крестьянства (на материалах Московской губернии).....313
- Ногина Е.В., Ушмаева К.А.** Механизмы хищения государственной собственности в условиях плановой экономики 1930-х годов322

Политическая история и мировая политика

- Ночвина Б.А., Старикова Н.В.** Веймарская демократия и левый интернационализм: кризис идентичности.335

Филологические науки

Языкознание (10.02.00)

История языка

- Гвоздецкая Н.Ю.** Древнеанглийский поэтический язык в русском художественном переводе345

Лексикология и лингводидактика

- Ефаева Л.С., Тихонова О.В.** Слитное начертание слов в текстах на алхамиадо (на материале рукописи Ms. Res/247 «Поэмы о Йусуфе»)355
- Богданова Е.В.** Литературные антропонимы в испанском языке.372
- Еленская К.В.** Лингвистический паспорт лексемы «насилие»386
- Баско Н.В.** Прецедентные тексты из сферы «Кино» в российских СМИ: лингвистический и методический аспекты.393
- Фрейдина Е.Л., Сейранян М.Ю.** Мастер-класс на английском языке как жанр онлайн дискурса в сфере образования: риторический и фонетический аспекты404

Грамматика и прагматика

- Шипова И.А.** Специфика функций причастий и форм их реализации в художественном тексте Томаса Манна414

Дискурсивные исследования

- Гончаров А.С., Макарова О.С., Павленко В.Г.** Раскрытие вечных образов «тоски» и «скуки» в произведениях классиков американской литературы ужасов второй половины XX века (на основе интра- и интеркультурного взаимодействия)427
- Корзун О.В.** Интертекстуальность в современном интернет дискурсе (на примере социального новостного сайта Reddit.com)440
- Листопадова М.В.** Интонационные показатели полифункциональности дискурсивных маркеров в англоязычном дискурсе дебатов451

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Anniversary

Griftsova I.N. A Reflection on Epistemology... .11
Borinin A.A. To the Anniversary of the Scientist (80th Anniversary of Professor Lev Alexandrovich Telegin)22

Profession Education Pedagogy

Tsarkova V.B. Strategies for Foreign Language Education: Role and Potential27
Ryzhova N.I., Sviridenko T.E., Eroshenko V.I. Trends and Current Tasks of Environmental Education and Awareness in Conditions of Threats to Modern Society36
Bosova L.L., Shiltova O.I. Primary School Teachers Training for the Algorithmic Thinking Perspective of Students49
Chepurnyh N.K. Some Features of Teaching Police Officers the Basics of Communicating With Deaf People.60
Stabrovskaya A.V. Information Technologies as a Resource for Socio-Cultural Interaction Between Participants of Academic Mobility in Higher School67

Educational Topics and Techniques

Zilberbrand N.Yu., Mironenkova N.N., Shkryleva Yu.S. Tasks for Meaning: Technologies of Implementating the Educational Process in Practice75
Bazhenova V.V. Development of Future Teachers' Logical Thinking at Practical Lessons in Psychology Through the Use of Logical Exercises84
Shchipsitsina L.Yu., Drozdova N.A. Integrated Teaching of a Foreign Language and the Methods of Its Teaching in the Master's Degree Program100
Parshutkina T.A., Osipova N.V. Theoretical Modeling of the Component Composition of Professional Communicative Competence of Philologists in the Process of Teaching Foreign Languages117
Efimova A.D. Using the Method of Conceptual Analysis When Teaching a Foreign Language at a University (On the Example of the Linguistic and Cultural Concept "Gentleman").126



Baranova I.V., Miryugina N.A., Smotryaeva K.S. Linguo-Coaching as Modern Technology of German Language Teaching	136
Orlova L.K. A Foreign Language Communicative Competence Formation via Computer Games.	145
Vanyagina M.R. Content of Foreign Language Education in the Higher Education System of Non-Linguistic Profile.	153
Gilyazova I.B., Kurdumanova O.I., Uvarova T.A. Characteristics of Modern Didactic Tools for the Educational Process in Chemistry at the University.	167

Language and Education

Pozdnyakova A.A., Kabak M.A., Chepkova T.P. Principles of Selecting Spelling Material for Teaching Foreign Students to Write	176
Lagay E.A. Linguistic and Didactic Aspects of Teaching Scientific Speech to Philology Students.	187
Martynenko Yu.B. Teaching Anthroponyms to Foreign Students in Business and Conversational Spheres of Communication (Functional and Communicative Approach)	196
Matveeva M.D. The Problem of Classifying Educational Games for Studying on the Lessons of Russian Language.	210
Li Jiaqi. Analysing the Figurative Component of Russian Idioms When Teaching Chinese Students the Russian Language.	219
Li Baohong. Development and Practice of Using Information Technologies in Teaching Russian Language to Chinese University Students.	226

Education and Physical Culture

Kruchinina G.A., Sedov D.S. Teaching Future Bachelors in the Field of “Physical Education” Using Digital Technologies and Project Methods	235
--	-----

9

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Invitation for Discussion

Budanova V.P. Borderline of Civilization and Barbarism: a Historical Aspect of Research	257
--	-----

Historical Notes

Stroganov D.A. The Concept of Gnostic Baptistery in the Hermetic Treatise “Crater”.	266
Vorobyeva O.V., Vukolova I.I. The Meiji Restoration and Historical Education in Japan	277

In the Field of Social and Economic History

Benda V.N. Production of Smoke Powder in the Russian Empire in the XIX Century290

Klimchenkov O.I. Industry Crisis in Nizhny Novgorod Province on the Threshold of New Economic Policy303

Rybakov P.A. Grain Procurement and Tax Policy of the State in the Russian Countryside in the Second Half of 1920s and the Attitude of the Peasantry (On the Materials of the Moscow Province)313

Nogina E.V., Ushmaeva K.A. Mechanisms of Stealing State Property in a Planned Economy of the 1930s322

Political History and World Politics

Nochvina B.A., Starikova N.V. Weimar Democracy and Leftist Internationalism: Identity Crisis335

Linguistics

History of Language

Gvozdetskaya N.Yu. Old English Poetic Language in Russian Literary Translation345

Lexicology and Linguodidactics

Efaeva L.S., Tikhonova O.V. Particularities of the Word Separation in the Texts in Aljamiado (A Case Study of the Manuscripts of the “Poem About Yusuf”)355

Bogdanova E.V. Literary Anthroponyms in Spanish372

Elenskaia K.V. Linguistic Passport of the Lexeme “Violence”386

Basko N.V. Precedent Texts from the “Cinema” Sphere in the Russian Media: Linguistic and Methodological Aspects393

Freydina E.L., Seiranian M.Yu. Masterclass in English as a Genre of Online Discourse in the Sphere of Education: Rhetorical and Phonetic Aspects404

Grammar and Pragmatics

Shipova I.A. Specifics of the Functions of Participles and Forms of Their Implementation in Thomas Mann’s Literary Text414

Discourse Studies

Goncharov A.S., Makarova O.S., Pavlenko V.G. Revealing the Eternal Images of “Sadness” and “Boredom” in the Works of American Horror Literature Classicists of the Second Half of the XX Century (Based on Intra- and Inter-Cultural Interaction)427

Korzun O.V. Intertextuality in Modern Internet-Discourse (On the Example of Social News Website Reddit.com)440

Listopadova M.V. Intonation Indicators of Polyfunctionality of Discursive Markers in the English-Speaking Debate Discourse451

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

Общероссийский журнал о мире образования

Подписной индекс журнала по Объединенному каталогу «Пресса России» — 85009

4/2020 часть 2

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК
4/2020

Общероссийский журнал о мире образования

4/2020
часть 2

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Учредитель и издатель:
федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего
образования «Московский
педагогический
государственный
университет»

Журнал входит в Перечень
ведущих рецензируемых
научных журналов и изданий
Высшей аттестационной
комиссии (ВАК)

Журнал зарегистрирован
Федеральным агентством
по печати и массовым
коммуникациям РФ.
Свидетельство ПИ № 77-
14961 от 03 апреля 2003 г.

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Адрес редакции: 117571,
Москва, пр-т Вернадского,
д. 88, комн. 446
Тел.: +7 (499) 730-38-61,
e-mail: [prepodavatel-XXI@
inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)
Сайт журнала:
prepodavatel-xxi.ru

При полной или частичной
перепечатке материалов
ссылка на журнал
«Преподаватель XXI век»
обязательна

Мнение редакционной
коллегии по материалам
дискуссионного характера
может не совпадать
с мнением авторов

Редакционный совет

Каракозов Сергей Дмитриевич (главный редактор), доктор педагогических наук, профессор, директор Института математики и информатики МПГУ

Блох Марк Яковлевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, отделение общего и среднего образования

Левицкий Михаил Львович, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО

Мурын Тереза, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

Рогожин Николай Михайлович, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Смолянинова Ольга Георгиевна, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО; директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович, доктор исторических наук, академик РАН, научный руководитель Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

Редакционная коллегия

Воробьева Ольга Владимировна (ответственный редактор), кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Отдела историко-теоретических исследований Института всеобщей истории РАН; доцент кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

Бойко Светлана Сергеевна, доктор филологических наук, профессор кафедры истории русской литературы новейшего времени Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

Бубнова Ирина Александровна, доктор филологических наук, кандидат психологических наук, профессор, заведующий кафедрой зарубежной филологии Института филологии Московского педагогического государственного университета

Брейтигам Элеонора Константиновна, доктор педагогических наук, профессор кафедры алгебры и методики обучения математике Алтайского государственного педагогического университета

Веряев Анатолий Алексеевич, доктор педагогических наук, профессор кафедры информационных технологий Алтайского государственного педагогического университета; профессор кафедры педагогики высшей школы и информационных образовательных технологий Алтайского государственного университета

Гвоздецкая Наталья Юрьевна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии Института филологии и истории Российского государственного гуманитарного университета

Гончаров Михаил Анатольевич, доктор педагогических наук, директор Института «Высшая школа образования» Московского педагогического государственного университета; доцент, член бюро Научного совета по проблемам истории образования и педагогической науки

Грифцова Ирина Николаевна, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой философии Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

Канторович Анатолий Робертович, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой археологии исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

Катханова Юлия Федоровна, доктор педагогических наук, профессор кафедры дизайна и медиатехнологий в искусстве Института изящных искусств Московского педагогического государственного университета

Колесникова Светлана Михайловна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Маловичко Сергей Иванович, доктор исторических наук, профессор кафедры истории Государственного гуманитарно-технологического университета, руководитель научно-образовательного центра «Новая локальная история»; профессор кафедры теории и истории гуманитарного знания Российского государственного гуманитарного университета; член правления Российского общества интеллектуальной истории

Николаи Федор Владимирович, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

Николина Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

Никулина Елена Александровна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой фонетики и лексики английского языка Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета

Осипова Ольга Петровна, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры управления образовательными системами им. Т.И. Шамовой Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета

Рыжова Наталья Ивановна, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института содержания и методов обучения Российской академии образования

Трубина Людмила Александровна, доктор филологических наук, профессор, проректор по учебно-методической работе, заведующий кафедрой русской литературы Института филологии Московского педагогического государственного университета, член Союза журналистов РФ

Хазина Анна Васильевна, кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина

Цибулькикова Виктория Евгеньевна, кандидат педагогических наук, помощник заместителя руководителя Рособнадзора; доцент кафедры педагогики и психологии профессионального образования имени академика РАО В.А. Сластёнина Московского педагогического государственного университета

Шутикова Маргарита Ивановна, доктор педагогических наук, профессор кафедры общеобразовательных дисциплин Академии социального управления

Янченко Владислав Дмитриевич, доктор педагогических наук, заведующий кафедрой методики преподавания русского языка Института филологии Московского педагогического государственного университета

The journal was founded in 2003
Published quarterly
Issued in 2 volumes

Founder and Publisher:
Federal State Budgetary
Educational Institution of
Higher Education “Moscow
Pedagogical State University”

Journal is included by Higher
Attestation Commission of RF
in the List of leading peer-
reviewed scientific editions,
published in the Russian
Federation

The Journal is registered in
the State Press Committee
of the Russian Federation
Certificate of registration ПИ
№ 77-14961 of April 03, 2003

Subscription index in the
United Catalogue «Pressa
Rossii» – 85009

Address: 119571, Moscow,
Vernadskogo avenue, 88,
office 446

Tel.: +7 (499) 730-38-61

E-mail: [prepodavatel-XXI@
inbox.ru](mailto:prepodavatel-XXI@inbox.ru)

Website: prepodavatel-xxi.ru

Editor's views may differ from
the authors' opinions

In case of partial or complete
reproduction of the journal
materials, the reference to
“Prepodavatel XXI vek”
journal is mandatory

Editorial Council

Sergey D. Karakozov (Editor-in-Chief), ScD in Pedagogy, Professor,
Director, Institute of Mathematics and Computer Science, Moscow
Pedagogical State University

Mark Ya. Bloch, ScD in Philology, Professor, Chairman, English
grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary
Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member
of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD in Philology, Professor, Deputy Director,
Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,
Russian Academy of Education, Department of General and Secondary
Education

Mikhail L. Levitsky, ScD in Pedagogy, Professor, Academician, Russian
Academy of Education

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor in French Philology, Krakow
Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD in History, Director, Institute of Russian History,
Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology, Romance Philology
Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD in History, Professor, Director, Center
of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian
Academy of Sciences

Olga G. Smolyaninova, ScD in Pedagogy, Professor, Academician,
Russian Academy of Education; Director, Institute of Education,
Psychology and Sociology, Siberian Federal University

Jurgen Stoltzenberg (Germany), ScD in Philosophy, Professor, History
of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher,
Institute of Educational Informatics, Federal Research Center
“Informatics and Management”, Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD in History, Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West
European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of World
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, ScD in History, Academician, Russian
Academy of Sciences, Academic Director, Institute of World History,
Russian Academy of Sciences

Editorial Board

Olga V. Vorobyova (Executive Editor), PhD in History, Leading Researcher, Department of Historical and Theoretical Research, Institute of World History, Russian Academy of Sciences; Associate Professor, History and Theory of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Academic Secretary, Russian Society of Intellectual History

Svetlana S. Boiko, ScD in Philology, Professor, Modern Russian Literature Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

Irina A. Bubnova, ScD in Philology, PhD in Psychology, Professor, Chairperson, Foreign Philology Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Eleonora K. Breitigam, ScD in Pedagogy, Professor, Department of Algebra and Mathematics Teaching Methods, Altai State Pedagogical University

Anatoly A. Veryaev, ScD in Pedagogy, Professor, Information Technologies Department, Altai State Pedagogical University; Professor, Higher School of Pedagogy and Information Educational Technologies Department, Altai State University

Mikhail A. Goncharov, ScD in Pedagogy, Professor, Director, Institute "Higher School of Education", Moscow Pedagogical State University; Associate Professor, Member of the Bureau of the Scientific Council on the Issues of History of Education and Pedagogical Science

Irina N. Griftsova, ScD in Philosophy, Professor, Chairperson, Philosophy Department, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

Natalya Y. Gvozdetskaya, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Philology Department, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities

Anatolii R. Kantorovich, ScD in History, Professor, Chairperson, Archeology Department, Historical Faculty, M.V. Lomonosov Moscow State University

Yulia F. Kathanova, ScD in Pedagogy, Professor, Design and Media Technologies in Art Department, Institute of Fine Arts, Moscow Pedagogical State University

Svetlana M. Kolesnikova, ScD in Philology, Professor, Chairperson, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Sergey I. Malovichko, ScD in History, Professor, History Department, State Humanitarian-Technological University, Head of the Scientific and Educational Center "New Local History"; Professor, Theory and History of Humanitarian Knowledge Department, Russian State University for the Humanities; Member of the Board of the Russian Society of Intellectual History

Fyodor V. Nikolai, PhD in History, Associate Professor, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

Natalya N. Nikolina, PhD in Philology, Professor, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Elena A. Nikulina, ScD in Philology, Professor, Chairperson, English Phonetics and Lexicology Department, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University

Olga P. Osipova, ScD in Pedagogy, Professor, T.I. Shamova Department of Educational Systems Management, Institute of Social and Humanitarian Education, Moscow Pedagogical State University

Natalya I. Ryzhova, ScD in Pedagogy, Professor, Chief Researcher, Institute of Contents and Teaching Methods, Russian Academy of Education

Lyudmila A. Trubina, ScD in Philology, Professor, Vice-Rector of Training Development, Moscow Pedagogical State University; Honorary Worker of Higher Education, Member of the Russian Union of Journalists

Anna V. Khazina, PhD in History, Chairperson, World History, Classical Disciplines and Law Department, K. Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

Viktoriya E. Tsibulnikova, PhD in Pedagogy, Assistant to the Deputy Head of Federal Service for Supervision in Education and Science (Rosobrnadzor), Associate Professor, V.A. Slastyonin Department of Pedagogics and Psychology of Professional Education, Moscow Pedagogical State University

Margarita I. Shutikova, ScD in Pedagogy, Professor, General Education Disciplines Department, Academy of Public Administration

Vladislav D. Yanchenko, ScD in Pedagogy, Professor, Chairperson, Department of Russian Language Teaching Methods, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University

Подписано в печать 18.12.2020.

Формат 70x100/16.

Тираж 1000 экз.

Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)
07.00.00 – Исторические науки и археология (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)
13.00.00 – Педагогические науки (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Юбилей

- Грифцова И.Н.** Размышляя об эпистемологии... .11
Боронин А.А. К юбилею ученого (80-летие профессора Льва Александровича Телегина) .22

Педагогика профессионального образования

- Царькова В.Б.** Стратегии иноязычного образования: предназначение и возможности .27
Рыжова Н.И., Свириденко Т.Е., Ерошенко В.И. Тенденции и актуальные задачи экологического образования и просвещения в условиях угроз современного социума .36
Босова Л.Л., Шилтова О.И. Подготовка учителя начальных классов к формированию алгоритмического мышления обучающихся. .49
Чепурных Н.К. Некоторые особенности обучения сотрудников полиции основам общения с глухими людьми .60
Стабровская А.В. Информационные технологии как ресурс социокультурного взаимодействия участников академической мобильности в высшей школе .67

Содержание и технологии образования

- Зильбербранд Н.Ю., Мироненкова Н.Н., Шкрылева Ю.С.** Задачи на смысл: технологии реализации в практике образовательного процесса .75
Баженова В.В. Развитие логического мышления студентов — будущих педагогов на практических занятиях по психологии посредством применения логических упражнений. .84
Щипицина Л.Ю., Дроздова Н.А. Интегрированное обучение иностранному языку и методике его преподавания в магистратуре .100
Паршуткина Т.А., Осипова Н.В. Теоретическое моделирование компонентного состава профессиональной коммуникативной компетенции студентов-филологов в процессе обучения иностранным языкам .117
Ефимова А.Д. Использование метода концептуального анализа при обучении иностранному языку в вузе (на примере лингвокультурного концепта «джентльмен») .126

Баранова И.В., Мирюгина Н.А., Смотряева К.С. Лингвокоучинг как современная технология обучения немецкому языку.136

Орлова Л.К. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции с помощью компьютерных игр145

Ванягина М.Р. Содержание иноязычного обучения в системе высшего образования нелингвистического профиля153

Гилязова И.Б., Курдуманова О.И., Уварова Т.А. Характеристика современного дидактического инструментария для образовательного процесса по химии в вузе.167

Язык и образование

Позднякова А.А., Кабак М.А., Чепкова Т.П. Принципы отбора орфографического материала для обучения иностранных студентов письменной речи176

Лагай Е.А. Лингводидактические аспекты обучения научной речи студентов-филологов187

Мартыненко Ю.Б. Обучение иностранных учащихся антропонимам в деловой и разговорной сферах общения (функционально-коммуникативный подход)196

Матвеева М.Д. Проблема классификации обучающих игр для работы на уроках русского языка210

Ли Цзяци. Анализ образной составляющей русских фразеологизмов на занятиях по русскому языку в китайской аудитории219

Ли Баохун. Развитие и практика использования информационных технологий в обучении русскому языку студентов вузов КНР226

Образование и физическая культура

Кручинина Г.А., Седов Д.С. Обучение будущих бакалавров направления подготовки «Физическая культура» с применением цифровых технологий и метода проектов235

252

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Приглашение к дискуссии

Буданова В.П. Граница цивилизации и варварства: исторический аспект исследования.257

Исторические заметки

Строганов Д.А. Концепт гностического баптистерия в герметическом трактате «Кратер».266

Воробьева О.В., Вуколова И.И. Реставрация Мейдзи и историческое образование в Японии277

В пространстве социальной и экономической истории

- Бенда В.Н.** Производство дымного пороха в Российской империи в XIX веке290
- Климченков О.И.** Кризис промышленности Нижегородской губернии в преддверии новой экономической политики303
- Рыбаков П.А.** Хлебозаготовительная и налоговая политика государства в российской деревне во второй половине 1920-х годов и отношение к ней крестьянства (на материалах Московской губернии).....313
- Ногина Е.В., Ушмаева К.А.** Механизмы хищения государственной собственности в условиях плановой экономики 1930-х годов322

Политическая история и мировая политика

- Ночвина Б.А., Старикова Н.В.** Веймарская демократия и левый интернационализм: кризис идентичности.335

Филологические науки
Языкознание (10.02.00)

История языка

- Гвоздецкая Н.Ю.** Древнеанглийский поэтический язык в русском художественном переводе345

Лексикология и лингводидактика

- Ефаева Л.С., Тихонова О.В.** Слитное начертание слов в текстах на алхамиадо (на материале рукописи Ms. Res/247 «Поэмы о Йусуфе»)355
- Богданова Е.В.** Литературные антропонимы в испанском языке.372
- Еленская К.В.** Лингвистический паспорт лексемы «насилие»386
- Баско Н.В.** Прецедентные тексты из сферы «Кино» в российских СМИ: лингвистический и методический аспекты.393
- Фрейдина Е.Л., Сейранян М.Ю.** Мастер-класс на английском языке как жанр онлайн дискурса в сфере образования: риторический и фонетический аспекты404

253

Грамматика и прагматика

- Шипова И.А.** Специфика функций причастий и форм их реализации в художественном тексте Томаса Манна414

Дискурсивные исследования

- Гончаров А.С., Макарова О.С., Павленко В.Г.** Раскрытие вечных образов «тоски» и «скуки» в произведениях классиков американской литературы ужасов второй половины XX века (на основе интра- и интеркультурного взаимодействия)427
- Корзун О.В.** Интертекстуальность в современном интернет дискурсе (на примере социального новостного сайта Reddit.com)440
- Листопадова М.В.** Интонационные показатели полифункциональности дискурсивных маркеров в англоязычном дискурсе дебатов451

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Anniversary

- Griftsova I.N.** A Reflection on Epistemology... .11
- Borinin A.A.** To the Anniversary of the Scientist (80th Anniversary of Professor Lev Alexandrovich Telegin)22

Profession Education Pedagogy

- Tsarkova V.B.** Strategies for Foreign Language Education: Role and Potential27
- Ryzhova N.I., Sviridenko T.E., Eroshenko V.I.** Trends and Current Tasks of Environmental Education and Awareness in Conditions of Threats to Modern Society36
- Bosova L.L., Shiltova O.I.** Primary School Teachers Training for the Algorithmic Thinking Perspective of Students49
- Chepurnyh N.K.** Some Features of Teaching Police Officers the Basics of Communicating With Deaf People.60
- Stabrovskaya A.V.** Information Technologies as a Resource for Socio-Cultural Interaction Between Participants of Academic Mobility in Higher School67

Educational Topics and Techniques

- Zilberbrand N.Yu., Mironenkova N.N., Shkryleva Yu.S.** Tasks for Meaning: Technologies of Implementating the Educational Process in Practice75
- Bazhenova V.V.** Development of Future Teachers' Logical Thinking at Practical Lessons in Psychology Through the Use of Logical Exercises84
- Shchipsitsina L.Yu., Drozdova N.A.** Integrated Teaching of a Foreign Language and the Methods of Its Teaching in the Master's Degree Program100
- Parshutkina T.A., Osipova N.V.** Theoretical Modeling of the Component Composition of Professional Communicative Competence of Philologists in the Process of Teaching Foreign Languages117
- Efimova A.D.** Using the Method of Conceptual Analysis When Teaching a Foreign Language at a University (On the Example of the Linguistic and Cultural Concept "Gentleman").126

Baranova I.V., Miryugina N.A., Smotryaeva K.S. Linguo-Coaching as Modern Technology of German Language Teaching	136
Orlova L.K. A Foreign Language Communicative Competence Formation via Computer Games.	145
Vanyagina M.R. Content of Foreign Language Education in the Higher Education System of Non-Linguistic Profile.	153
Gilyazova I.B., Kurdumanova O.I., Uvarova T.A. Characteristics of Modern Didactic Tools for the Educational Process in Chemistry at the University.	167

Language and Education

Pozdnyakova A.A., Kabak M.A., Chepkova T.P. Principles of Selecting Spelling Material for Teaching Foreign Students to Write	176
Lagay E.A. Linguistic and Didactic Aspects of Teaching Scientific Speech to Philology Students.	187
Martynenko Yu.B. Teaching Anthroponyms to Foreign Students in Business and Conversational Spheres of Communication (Functional and Communicative Approach)	196
Matveeva M.D. The Problem of Classifying Educational Games for Studying on the Lessons of Russian Language.	210
Li Jiaqi. Analysing the Figurative Component of Russian Idioms When Teaching Chinese Students the Russian Language.	219
Li Baohong. Development and Practice of Using Information Technologies in Teaching Russian Language to Chinese University Students.	226

Education and Physical Culture

Kruchinina G.A., Sedov D.S. Teaching Future Bachelors in the Field of “Physical Education” Using Digital Technologies and Project Methods	235
--	-----

255

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Invitation for Discussion

Budanova V.P. Borderline of Civilization and Barbarism: a Historical Aspect of Research	257
--	-----

Historical Notes

Stroganov D.A. The Concept of Gnostic Baptistery in the Hermetic Treatise “Crater”.	266
Vorobyeva O.V., Vukolova I.I. The Meiji Restoration and Historical Education in Japan	277

In the Field of Social and Economic History

- Benda V.N.** Production of Smoke Powder in the Russian Empire
in the XIX Century290
- Klimchenkov O.I.** Industry Crisis in Nizhny Novgorod Province
on the Threshold of New Economic Policy303
- Rybakov P.A.** Grain Procurement and Tax Policy of the State in the Russian
Countryside in the Second Half of 1920s and the Attitude of the Peasantry
(On the Materials of the Moscow Province)313
- Nogina E.V., Ushmaeva K.A.** Mechanisms of Stealing State Property
in a Planned Economy of the 1930s322

Political History and World Politics

- Nochvina B.A., Starikova N.V.** Weimar Democracy and Leftist
Internationalism: Identity Crisis335

Linguistics

History of Language

- Gvozdetskaya N.Yu.** Old English Poetic Language in Russian
Literary Translation345

Lexicology and Linguodidactics

- Efaeva L.S., Tikhonova O.V.** Particularities of the Word Separation
in the Texts in Aljamiado (A Case Study of the Manuscripts
of the “Poem About Yusuf”)355
- Bogdanova E.V.** Literary Anthroponyms in Spanish372
- Elenskaia K.V.** Linguistic Passport of the Lexeme “Violence”386
- Basko N.V.** Precedent Texts from the “Cinema” Sphere in the Russian
Media: Linguistic and Methodological Aspects393
- Freydina E.L., Seiranian M.Yu.** Masterclass in English as a Genre of Online
Discourse in the Sphere of Education: Rhetorical and Phonetic Aspects404

Grammar and Pragmatics

- Shipova I.A.** Specifics of the Functions of Participles and Forms
of Their Implementation in Thomas Mann’s Literary Text414

Discourse Studies

- Goncharov A.S., Makarova O.S., Pavlenko V.G.** Revealing the Eternal
Images of “Sadness” and “Boredom” in the Works of American Horror
Literature Classicists of the Second Half of the XX Century
(Based on Intra- and Inter-Cultural Interaction)427
- Korzun O.V.** Intertextuality in Modern Internet-Discourse (On the Example
of Social News Website Reddit.com)440
- Listopadova M.V.** Intonation Indicators of Polyfunctionality of Discursive
Markers in the English-Speaking Debate Discourse451